

Germany-Potsdam: Cleaning services

OJ S 110/2023 09/06/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: ProPotsdam GmbH vertreten durch GEWOBA

Wohnungsverwaltungsgesellschaft Potsdam mbH

Postal address: Pappelallee 4

Town: Potsdam

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Postal code: 14469

Country: Germany

E-mail: vergabe@ProPotsdam.de

Internet address(es):

Main address: <http://www.ProPotsdam.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Sanierungsträger Potsdam GmbH, Treuhänderin der Landeshauptstadt
vertreten durch GEWOBA Wohnungsverwaltungsgesellschaft Potsdam mbH

Postal address: Pappelallee 4

Town: Potsdam

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Postal code: 14469

Country: Germany

E-mail: vergabe@propotsdam.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.ProPotsdam.de>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXT8YYRY166D930R/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via:

<https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXT8YYRY166D930R>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Kommunales Wohnungsunternehmen, Sanierungsträger

I.5. Main activity

Housing and community amenities

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Unterhalts- sowie Glas-Rahmenreinigung In Potsdam Stadtgebiete Babelsberg, Am Stern, Potsdam Nord, Nördliche Vorstadt/-Innenstadt Los 1-4
Reference number: 20150/UR-GRR-B-S-N/2023

II.1.2. Main CPV code

90910000 Cleaning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Treppenhausreinigung in bewohnten Gebäuden, Los 1 Unterhaltsreinigung Stadtgebiet Babelsberg/Am Stern, Los 2 Glas-Rahmenreinigung Stadtgebiet Babelsberg/Am Stern, Los 3 Unterhaltsreinigung Stadtgebiet Potsdam Nord/Nördliche Vorstadt/-Innenstadt, Los 4 Glas-Rahmenreinigung Stadtgebiet Potsdam Nord/Nördliche Vorstadt/-Innenstadt

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 4

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 4

II.2. Description

II.2.1. Title

Unterhaltsreinigung Stadtgebiet Babelsberg/Am Stern
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: 14467 Potsdam, 14469 Potsdam, 14480 Potsdam, 14482 Potsdam

II.2.4. Description of the procurement

Treppenhausreinigung in bewohnten Gebäuden, Los 1 Unterhaltsreinigung Stadtgebiet Babelsberg/Am Stern, Los 2 Glas-Rahmenreinigung Stadtgebiet Babelsberg/Am Stern, Los 3 Unterhaltsreinigung Stadtgebiet Potsdam Nord/Nördliche Vorstadt/-Innenstadt, Los 4 Glas-Rahmenreinigung Stadtgebiet Potsdam Nord/Nördliche Vorstadt/-Innenstadt

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7.

Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/02/2024 End: 31/01/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Es besteht die Option der Vertragsverlängerung. Der Vertrag verlängert sich automatisch jeweils um ein weiteres Jahr, sofern er nicht spätestens 6 Monate zum Ende des Vertragsjahres gekündigt wird.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Glas-Rahmenreinigung Stadtgebiet Babelsberg/Am Stern
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911300 Window-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: 14467 Potsdam, 14469 Potsdam, 14480 Potsdam, 14482 Potsdam

II.2.4. Description of the procurement

Treppenhausreinigung in bewohnten Gebäuden, Los 1 Unterhaltsreinigung Stadtgebiet Babelsberg/Am Stern, Los 2 Glas-Rahmenreinigung Stadtgebiet Babelsberg/Am Stern, Los 3 Unterhaltsreinigung Stadtgebiet Potsdam Nord/Nördliche Vorstadt/-Innenstadt, Los 4 Glas-Rahmenreinigung Stadtgebiet Potsdam Nord/Nördliche Vorstadt/-Innenstadt

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/02/2024 End: 31/01/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Es besteht die Option der Vertragsverlängerung. Der Vertrag verlängert sich automatisch jeweils um ein weiteres Jahr, sofern er nicht spätestens 6 Monate zum Ende des Vertragsjahres gekündigt wird.

II.2.10.

Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Unterhaltsreinigung Stadtgebiet Potsdam Nord/Nördliche Vorstadt/-Innenstadt
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911200 Building-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: 14467 Potsdam, 14469 Potsdam, 14480 Potsdam, 14482 Potsdam

II.2.4. Description of the procurement

Treppenhausreinigung in bewohnten Gebäuden, Los 1 Unterhaltsreinigung Stadtgebiet Babelsberg/Am Stern, Los 2 Glas-Rahmenreinigung Stadtgebiet Babelsberg/Am Stern, Los 3 Unterhaltsreinigung Stadtgebiet Potsdam Nord/Nördliche Vorstadt/-Innenstadt, Los 4 Glas-Rahmenreinigung Stadtgebiet Potsdam Nord/Nördliche Vorstadt/-Innenstadt

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/02/2024 End: 31/01/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Es besteht die Option der Vertragsverlängerung. Der Vertrag verlängert sich automatisch jeweils um ein weiteres Jahr, sofern er nicht spätestens 6 Monate zum Ende des Vertragsjahres gekündigt wird.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Glas-Rahmenreinigung Stadtgebiet Potsdam Nord/Nördliche Vorstadt/-Innenstadt
Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

90911300 Window-cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE404 Potsdam, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: 14467 Potsdam, 14469 Potsdam, 14480 Potsdam, 14482 Potsdam

II.2.4. Description of the procurement

Treppenhausreinigung in bewohnten Gebäuden, Los 1 Unterhaltsreinigung Stadtgebiet Babelsberg/Am Stern, Los 2 Glas-Rahmenreinigung Stadtgebiet Babelsberg/Am Stern, Los 3 Unterhaltsreinigung Stadtgebiet Potsdam Nord/Nördliche Vorstadt/-Innenstadt, Los 4 Glas-Rahmenreinigung Stadtgebiet Potsdam Nord/Nördliche Vorstadt/-Innenstadt

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/02/2024 End: 31/01/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Es besteht die Option der Vertragsverlängerung. Der Vertrag verlängert sich automatisch jeweils um ein weiteres Jahr, sofern er nicht spätestens 6 Monate zum Ende des Vertragsjahres gekündigt wird.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Unternehmen haben als Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot die ausgefüllte "Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung für Liefer-/Dienstleistungen" vorzulegen. Stattdessen kann der Nachweis auch durch Eintrag in einem amtlichen Verzeichnis (z.B. dem durch die Industrie- und Handelskammer eingerichteten PQ-Verzeichnis) oder durch Vorlage eines Zertifikates im Sinne der europäischen Zertifizierungsstandards geführt werden.

Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen (Nachunternehmer), ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Das Formblatt 124 LD (Eigenerklärung zur Eignung für Liefer-/Dienstleistungen) ist erhältlich mit den Ausschreibungsunterlagen.

Zusätzlich einzureichende Unterlagen (sofern nicht mit Formblatt 124 LD abgedeckt):

- Nachweis der Eintragung in ein Berufs-/Handelsregister bzw. erlaubte Berufsausübung (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen)
- Erklärung über die Qualifikation der vor Ort tätigen Arbeitskräfte (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Es ist zu erklären, dass die vor Ort Beschäftigten den vollen Leistungsumfang und der Terminsetzung erbringen können sowie mindestens eine Person der vor Ort tätigen Arbeitskräfte je Wohngebiet über eine Fachausbildung in der Gebäudereinigung verfügt, um die vereinbarte Qualität sicherzustellen. Im Falle der Beauftragung sind die Nachweise mittels Dritterklärung der Auftraggeberin vorzulegen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Unternehmen haben als Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot die ausgefüllte "Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung für Liefer-/Dienstleistungen" vorzulegen. Stattdessen kann der Nachweis auch durch Eintrag in einem amtlichen Verzeichnis (z.B. dem durch die Industrie- und Handelskammer eingerichteten PQ-Verzeichnis) oder durch Vorlage eines Zertifikates im Sinne der europäischen Zertifizierungsstandards geführt werden.

Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen (Nachunternehmer), ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Das Formblatt 124 LD (Eigenerklärung zur Eignung für Liefer-/Dienstleistungen) ist erhältlich mit den Ausschreibungsunterlagen.

Zusätzlich einzureichende Unterlagen (sofern nicht mit Formblatt 124 LD abgedeckt):

- Nachweis Haftpflichtversicherung unter Angabe der versicherten Risiken (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen)
- Angabe Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Angabe Gesamtumsatz des Unternehmens in der geforderten Leistung in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Unbedenklichkeitsbescheinigung Finanzamt (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen)

- Unbedenklichkeitsbescheinigung Berufsgenossenschaft (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen)
- Unbedenklichkeitsbescheinigung Krankenkasse (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen)
- Kalkulation Stundenverrechnungssatz (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Angabe zum Insolvenzverfahren und Liquidation (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit des Bieters/Bewerbers in Frage stellt (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)

Minimum level(s) of standards possibly required:

Bezüglich des geforderten Nachweises Haftpflichtversicherung (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen) sind die folgenden Mindestdeckungssummen je Schadensfall gefordert:

2 Mio. EUR für Personenschäden

1 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden

500.000 EUR für Schlüssel-/Codekartenverlust

Hinweis:

Liegen die Mindestdeckungssummen nicht vor, akzeptiert die Vergabestelle die Erklärung des Bieters diese im Auftragsfall entsprechend Vorgabe anzupassen und nachzuweisen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Unternehmen haben als Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot die ausgefüllte "Formblatt 124 - Eigenerklärung zur Eignung für Liefer-/Dienstleistungen" vorzulegen. Stattdessen kann der Nachweis auch durch Eintrag in einem amtlichen Verzeichnis (z.B. dem durch die Industrie- und Handelskammer eingerichteten PQ-Verzeichnis) oder durch Vorlage eines Zertifikates im Sinne der europäischen Zertifizierungsstandards geführt werden.

Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen (Nachunternehmer), ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124 auch für diese Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Das Formblatt 124 LD (Eigenerklärung zur Eignung für Liefer-/Dienstleistungen) ist erhältlich mit den Ausschreibungsunterlagen.

Zusätzlich einzureichende Unterlagen (sofern nicht mit Formblatt 124 LD abgedeckt):

- Angabe Anzahl der Arbeitskräfte im Unternehmen (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Angabe der Arbeitskräfte, die für die Erbringung der ausgeschriebenen Leistung vorgesehen werden (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Referenzübersicht mit Ansprechpartnern (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Einzureichende Unterlagen:

- Abgabe einer Erklärung zu den restriktiven Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, gem. Verordnung (EU) 2022/576 des Rates (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- Erklärung über die Zahlung eines Mindestlohnes (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 21/07/2023 Local time: 11:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 19/09/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 21/07/2023 Local time: 11:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Unter <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/> finden Sie weitere Informationen zum Verfahren. Sie können dort Vergabeunterlagen kostenlos herunterladen und Nachrichten der Vergabestelle einsehen.

Die Bieterkommunikation hat ausschließlich über den Vergabemarktplatz Brandenburg zu erfolgen.

Es wird eine Registrierung empfohlen.

Angebotsunterlagen sind im pdf-Format einzureichen.

Bieterfragen sollen möglichst bis zum 12.07.2023 über den Vergabemarktplatz gestellt werden. Nicht rechtzeitig gestellte Bieterfragen können unbeantwortet bleiben.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Bei Verstößen, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, hat die Rüge gegenüber der Vergabestelle bis spätestens zum Ablauf der Angebots- oder Bewerbungsfrist zu erfolgen (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Teilt die Vergabestelle mit, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, kann innerhalb von 15 Kalendertagen ein

Nachprüfungsantrag bei der oben genannten Vergabekammer schriftlich gestellt werden (§§ 160 Abs. 3 Nr. 4, 161 Abs. 1 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Nachprüfungsantrag der Vergabestelle erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 GWB).

Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung (per Fax oder elektronisch) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 Abs. 2 GWB).

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

05/06/2023